

高校经典教材同步辅导

上海外语教育出版社教材辅导

新编日语

同步辅导及随课拓展练习

2



黄淑森 赤池东树 等编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

高等学校日语专业主干课程教材

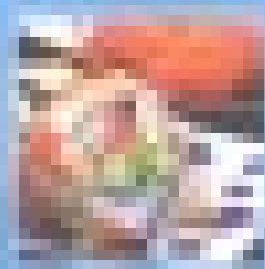
中国对外翻译出版公司

新编日语

同步辅导及随课拓展练习

2

李树德 王树德 王树英



中国对外翻译出版公司

高校经典教材同步辅导

上海外语教育出版社教材辅导

新编日语 同步辅导及随课拓展练习 2

黄淑森 赤池东树 等编著

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第 119459 号	IV. H39
1. 新编日语同步辅导及随课拓展练习 2 黄淑森 赤池东树 等编著 中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: meichannel@263.net (江水) sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63205266 (总机), 68367628 (营销中心) 85252819 (江水)	各 种 出 版 发 行
全国各新华书店及各大图书馆均有代售	经 销
北京蓝空印刷厂	排 版
148mm × 210mm 32 开本 10.25 印张 180 千字	印 刷
2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷	发 行
0001 - 6000 册	印 数
19.00 元	定 价



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

封面设计: 中国水利水电出版社

封面设计: 中国水利水电出版社

内 容 提 要

本书是上海外语教育出版社出版的高校经典日语教材《新编日语》的同步配套辅导,它源于一线课堂辅导,内容丰富实用,讲解地道经典,有助于学习者全面同步提升日语学习能力。

图书在版编目(CIP)数据

新编日语同步辅导及随课拓展训练.2/黄淑森等编著.

北京:中国水利水电出版社,2008

高校经典教材同步辅导.上海外语教育出版社教材辅导

ISBN 978-7-5084-5818-2

I. 新… II. 黄… III. 日语—高等学校—教学参考资料

IV. H36

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第119459号

书 名	新编日语同步辅导及随课拓展训练 2
作 者	黄淑森 赤池东树 等编著
出版 发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: mchannel@263.net (万水) sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68367658 (营销中心) 82562819 (万水)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京燕鸿排版有限公司
印 刷	北京蓝空印刷厂
规 格	148mm×210mm 32开本 10.25印张 180千字
版 次	2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷
印 数	0001-6000册·
定 价	19.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

前言

上海外语教育出版社出版的《新编日语》在日语教学界受到了很高的评价。这套教材是一些知名大学如上海外国语大学（原上海外国语学院）使用的教材，也是全国一些外国语学校的初中生使用的教材。据笔者在社会上的了解，有相当多的日语爱好者在自学日语或者参加业余辅导班时也使用这套教材。因此，我们有理由认为，《新编日语》是一套很有影响力的教材。

《新编日语》也是一套内容丰富、新颖的教材，是目前最适合日语学习者的教材。

纵观现在市面上的所有《新编日语》的辅导教程，尚没有一套是逐课地进行精讲、说明和辅导的。编写出一套逐课讲解的、说明详细全面的辅导教程，更好地帮助日语学习者学习这套教材，这是本套辅导教程全体编写人员的编写初衷。

我们可以很负责任地宣称，这套辅导教程适用于所有日语学习者。对已经在正规的教育系统学习的学习者，包括大学生、初中学生和在日本语辅导班学习的人士，本套书无疑是提纲挈领的最佳工具。本套书的编写者都有长期的日语教学经验，在讲解单词时力图寻找学习者最容易接受的、最常用到的句子作例句。在讲解语法、句型时，能够一针见血地指出所讲语法、句型的关键之处。对已经有老师指导的学生来说，本套书甚至可以称为一本实用导向性书籍。

对于自学日语的学习者来说，课文的翻译、课后题准确而详细的答案对他们帮助很大。现在市面上已有的课文翻译和课后题答案质量不高，

有粗制滥造之嫌，相信我们编写的这本教程能改变这个局面。此外，每课后面的课文相关知识一定能帮助自学的学习者从枯燥的学习中解脱出来。

其实，学习外语是一个长期的、需要付出辛苦劳动的过程，是一个没有捷径的旅途。在这里预祝所有学习者学好日语，在各自的领域用好日语。“书山有路勤为径，学海无涯苦作舟”，我们全体编辑人员当与广大学习者共勉。

参与本书编写的人员有苏志平、刘香玲、张燕、史铁柱、陈玉玲、苏鹤琦、王立梅、李赤昌、李伯超、马奎才，在此一并致谢。最后，祝广大日语学习者一帆风顺。

2008年·北京

目 录

前 言

第一课	寒假结束了	(1)
第二课	买东西	(17)
第三课	生病	(32)
第四课	饮食	(49)
第五课	录音机	(64)
第六课	乘公共汽车	(79)
第七课	生日	(95)
第八课	学外语	(111)
第九课	谈体验	(125)
第十课	春假	(142)
第十一课	借书	(156)
第十二课	日语课	(171)
第十三课	敬语	(186)
第十四课	迎接日本老师	(203)
第十五课	在公司的实习	(219)
第十六课	游览东京	(232)
第十七课	参观工厂	(250)
第十八课	访问家庭	(266)
第十九课	歌舞伎和相扑	(284)
第二十课	访日印象	(302)



第一课

寒假结束了

教学目的

结束了第一册书的学习，学生已经能够掌握基础的日语表达和一些最基本的单词，这就为今后的学习打好了基础。这一课，将学习更多的动词、助动词。动词的中顿用法是写论文时常用的一种句子结构。比况助动词“ようだ”是一个常用的句型。

在今后学习到更高级的阶段的时候，可以考虑总结它的所有用法。



词汇

一、前文，会话

久しぶり（ひさしぶり） 好久（不见）。例：～ですね。お～。/好久不见！～に公園へ行きました。/去了很久没去的公园。

暇（ひま） 闲暇。空闲。例：～がありますか。はい、今～です。/有空吗？嗯，现在有空。

山崎（やまさき） 山崎（姓氏）。例：こちらは～さんです。/这位是山崎先生。

菓子（かし） 点心（一般指日式或传统点心）。例：このお～はおいしいです。/这个点心很好吃。

棚（たな） 架子。例：この～はとてもきれいですが、高いです。/这个架子虽然很好看，但是很贵。

サイドボード (sideboard)

餐具橱，餐具柜。例：家の～はとてもきれ

グラス (glass)

いです。/我们家的餐具橱很好看。

①玻璃 (器皿)。例: このカット~の花瓶が好きです。/我很喜欢这个雕花的花瓶。

②玻璃酒杯。例: 友達からワイン~をもらいました。/朋友送了我葡萄酒杯。

置く (おく)

①放, 搁, 置。例: その本をここに置いてください。/请把那里的书放到这里来。不利な状況に置かれていても放棄しないでください。/即便是处于不利的状况下也不要放弃啊。

壁 (かべ)

墙壁。例: この~は高いです。/这堵墙很高。

地理 (ちり)

地理。例: 李さんは~が得意です。/小李的地理学得很好。

貼る (はる)

粘贴。例: その壁に地図を貼ってください。/请在那面墙上贴上地图。

滑る (すべる)

①滑。例: 手が滑って、持っていた本を床に落としました。/手一滑, 把拿着的书掉在了地上。②滑行。例: 汽車が~ようになりました。/火车像滑行一样地进站了。

割る (わる)

①切, 割。例: りんごを割ります。/切苹果。②打坏, 弄碎。例: ボールでガラスを割りました。/用球把玻璃打碎了。

怪我 (けが)

受伤。例: 李さんは昨日のサッカー試合で~をしました。/小李在昨天的足球比赛中受了伤。

新学期 (しんがつき)

新学期。例: ~が来ました。/新学期开始了。

学習 (がくしゅう)

学习。例: ~態度がよくないです。/学习的态度不好。

予習 (よしゅう)

预习。例: ~したほうがいいです。/还是预习一下好。

学部 (がくぶ)

系, 院。例: 私は日本語~の学生です。/

- 我是日语系的学生。
- 会議 (かいぎ)** 会议。例：午後5時に～があります。/下午5点要开会。
- 入口 (いりぐち)** 入口。例：～はそちらにあります。/入口在那边。
- 告知板 (こくちばん)** 布告牌，公告牌。例：もし何かあったら～に書いて、皆さんに伝えてください。/如果有什么事的话就写在公告牌上，通知大家。
- 会議室 (かいぎしつ)** 会议室。例：～はあいています。/会议室空着。
- 並べる (ならべる)** ①排列。例：机を4列に並べます。/把桌子排成4排。②列举。例：彼の欠点を並べてください。/请列举出他的缺点。
- 壇 (だん)** 坛，台。例：壇に上がります。/上台。
- 何号館 (なんごうかん)** 几号馆。例：この映画は～で放映しますか。/这部电影在几号馆放映？
- 何号室 (なんごうしつ)** 几号房间。例：李さんは～に泊まりますか。/小李住在几号房间？
- 番号 (ばんごう)** 号码。例：李さんの電話～を教えてください。/请告诉我一下小李的电话号码。
- 山崎文雄 (やまざきふみお)** 山崎文雄。(人名)
- 聞こえる (きこえる)** 听见。例：おばあさんは耳が遠い(耳背，是惯用短语)から、よく聞こえません。/奶奶耳朵背，经常听不见。
- ノック (knock)** 敲门。例：～してから入ってください。/请先敲门再进来。
- やあ** (用于打招呼) 啊，喂。例：～、久しぶりですね。/啊，好久不见啊。
- 靴 (くつ)** 鞋子。例：～か汚くなりました。/鞋脏了。
- 構う (かまう)** ①(常用否定)(不)介意。例：何かあったら、構わず言ってください。/如果有什么事，请别介意一定要告诉我。②照顾，招

主待。例：どうぞお構いなく。/请不要张罗啦。③逗，戏。例：弟はよく犬を構います。/弟弟经常逗狗玩。

明るい (あかるい) 明亮，明朗。例：この部屋は～ですね。/这间房间很明亮。

しかも 而且，并且。例：この料理はおいしくて、～安いです。/这个料理很好吃，而且很便宜。

どうも (表示歉意) 很，实在。例：～すみませんでした。/真是很抱歉。

恐れ入る (おそれいる) 不好意思。例：恐れ入りますが。ドアを開けてくださいませんか。/不好意思，能把门打开吗？

片付ける (かたづける) ①整理，收拾。例：部屋を片付けてください。/请把房间收拾一下。②处理。例：仕事を速く片付けたほうがいいです。/工作还是快点处理比较好。

湯 (ゆ) ①开水，热水。例：～をわかしましょう。/烧水吧。②洗澡水。例：～に入りましょう。/洗个澡吧。

沸かす (わかす) ①烧开，使沸腾。②使气氛活跃。例：お客さんが来るから、お茶を沸かしたほうがいいです。/有客人要来，所以还是沏个茶比较好。彼の話は観衆の気持ちを沸かさせた。/他的话使观众的心情澎湃了。

版 (ばん) 版。例：このcdは限定～のです。/这个cd是限量版的。

古典 (こてん) 古典。例：私は～小説が好きです。/我喜欢古典小说。

小説 (しょうせつ) 小说。例：この～はとても面白いです。/这本小说很有意思。

三国志 (さんごくし) 三国演义 (书名)。例：～は中国の有名な文学作品です。/三国演义是中国的文学

名著。

いや (表示否定对方的话) 不, 不是。例: ~、その意味ではないです。/不, 我不是那个意思。

方法 (ほうほう) 方法。例: これは一番いい~だと思います。/我认为这是最好的方法。

チェック (check) 核对, 查对。例: この文章を先生に~していただいたほうがいいです。/这个文章还是让老师个检查一下比较好。

考え (かんがえ) 想法。例: この~はとてもいいと思います。/我觉得这个想法很好。

用意 (ようい) 准备。例: ~ができましたか。/准备好了吗?

皿 (さら) 碟子。例: 食べ物を~に盛りましょう。/把食物盛到碟子里吧。

ご心配なく (ごしんぱいなく) 请不必担心。

二、读解文

本間 (ほんま) 本间 (姓氏)。

ベランダ (porch) 阳台。例: この~のデザインは特別です。/这个阳台的设计很特别。

植木鉢 (うえきばち) 花盆。例: この~の中に植えている花は牡丹です。/这个花盆里种着的花牡丹。

戸棚 (とだな) 橱, 柜子。例: 靴をつくりつけの~にします。/把鞋子收到壁橱里。

食器 (しょつき) 餐具。例: 時代の発展につれて、~の種類も多くなった。/随着时代的发展, 餐具的种类变多了。

窓 (まど) 窗。例: 心の~を開きます。/打开心灵的窗户。

カーテン (curtain) 窗帘。例: ~を開けます。/拉开窗帘。

かける 挂。例: カーテンを~。/挂上窗帘。

閉める (しめる) 关闭, 合上。例: 窓をきちんと~。/把窗

户关严。

見える (みえる)

看得见。例：窓をすかして、山が～。/透过窗户，可以看见山。

主 (おも)

主要。例：あの会社は～に日本と取り引きをしている。/那家公司主要与日本搞对外贸易。

政治 (せいじ)

政治。例：～に無関心です。/对政治漠不关心。

原稿 (げんこう)

原稿。例：本社は～を募集します。/我公司征集稿件。

レポート (report)

报告，报道。例：これは現地～です。/这是现场报道。

かい

用于表示亲昵的疑问。例：そんなことがある～。/怎么会有那种事呢？

先 (さき)

先，首先。例：～に手をくだしたほうが勝ちです。/先下手为强。

引き止める (ひきとめる)

①挽留，留。例：引き止められてごちそうになりました。/被挽留下来吃了饭。②制止。例：宿題が終わらないときに出かけようとするのを～。/作业完成前禁止出门。

夢中 (むちゅう)

热衷，着迷。例：いままでずっと～で働いてきました。/至今一直忘我地工作着。

しゃべる

说，讲。例：彼はふだんあまりしゃべらないです。/他平常很少讲话。



语法、句型

◇用言中顿法

用言的中顿的意思是话还没有说完，说到中途断一下句。一般采取“中止法”，所谓中止法就是作谓语的用言要用“连用形”来表示的一种表现方式。

动词的连用形的变化规则：(已在第一册讲过，现只作简单回顾)

五段动词	将最后一个的假名换为该假名所在行イ段的假名
一段动词	去掉最后一个假名“る”
サ变动词	し
カ变动词	き

形容词的连用形是将词尾的“い”变为“く”，形容动词的连用形是以“で”结尾的形式，也就是将原本的词尾“だ”变成“で”。

在几个动词连续用了中顿后，最后一个动词一般以“て”的形式连接下文。起到承上启下的作用。

例：この道は狭く、長いです。/这条街道又窄又长。

私は毎朝顔を洗い、歯を磨き、朝ごはんを食べて学校へ行きます。/我每天早上洗脸，刷牙，吃完早饭就去学校。

◇动词的准备体「ておく」

接在动词的连用形或者助词“て”后。表示两种意思。

①事先做某种动作。

②就持续某种状态或者就那样接受。

例：お客さんが来る前に準備しておきます。/客人来之前先准备一下。①

まず電話をかけておいてから、伺ったほうがいいです。/先打个电话，再去拜访他比较好。①

暑いから、窓を開けておきましょう。/天气太热，开着窗吧。②

这一语法要与下面的存续体区别开，在讲完存续体将进行比较。

◇动词的存续体「てある」

①事先做好了某种动作。

②保持之前动作的状态。

例：外に木が植えてあります。/门外种着一棵松树。②

もう彼に電話をかけて、行くと言ってあるから、心配しないでください。/已经给他打过电话说去了，所以不要担心。①

准备体与存续体的区别：

①准备体前不使用无意志动词。例如：降る、暮れるなど

②准备体与存续体的区别还在于它们着眼的焦点不同。准备体的焦点在于——采用过去式还是采用现在式是由这一动作的进行是在说话之前还是之后决定的。如果是之前就过去式，反之就用现在式。而存续体的焦点在于这一动作的效果在说话之前就已经在断续地进行了，所以说它只有现在式没有过去式。

③存续体不能使用命令形，而准备体可以。

◇动词的完成体「てしまう」

一般表示动作完了的意思。但具体说来它一般有两个意思。

①在前接无意志动词的时候，多表示后悔，遗憾，惋惜的意思。

例：試験のとき復習したものを全部忘れてしまいました。/考试的时候把复习过的东西都忘了。

②表示动作的完了，终了。

例：今日の宿題はもうやってしまいました。/今天的作业已经作完了。

◇比况助动词「ようだ」

是在体言よう后加上指定的助动词だ的用法。它的接续形式是体言后接の加此助动词，用言的连体形或连体词接此助动词。表示相似、相同、好像的意思。但要注意这种好像是由当时的状况出发而产生的看法。

使用这一用法，可以使语气变得婉转。但语气中会显现出一种不确

定性。这一词要与「みたいだ」区别记忆。「ようだ」是书面用语，而「みたいだ」偏近于口语，但两者的意思基本相同。

例：彼の娘は西洋人形のようにです。/他的女儿长得像洋娃娃。

◇接续助词「けれども」

可简写为「けど」一般有三种用法。

①接在活用词的终止形后面，表示原以为前面所述的事情将会持续，但是却发生了意想不到的事情。也就是表示一种逆接的意思。相当于中文的“但是”

例：私は行きたくなかたですけど、最後に行きました。/我虽然不想去但最后还是去了。

②用于句子的最后，是一种等待对方给与回应的委婉说法。只能用于口语。比较随便。

例：私はこのアイデアがとてもいいと思いますけど。/我觉得这主

意不错。(你觉得呢?)

③表示简单的接续。

例：私はあなたと一緒に展覧を見に行きたいですけど、ご都合は
いかがですか。/我想和你一起去看展览，可以吗?

◇すこしも(接否定)

表示“丝毫不……。”这种用法一定要与否定呼应。

例：彼はいろいろ話しましたが、私はすこしもわかりませんでし
た。/他说了很多，但我一句也没听懂。

◇形式体言「まま」

表示保持某种状态一点都不变化。依旧，照旧的意思。

其接续形式是接在动词过去式之后，但动词是否定式时接在现在式
之后，接名词时是采取名词加或连体词的形式接续。

例：靴をはいたままでもいいです。/穿着鞋也可以。

彼はコートも着ないままで出かけました。/他没穿外套就出
去了。

この部屋はすべてもとのままです。/这间房间依然如故。

◇副助词「ずつ」

有两种意思。

①接在表示分量的词语之后，表示将一定量的事物等分的意思。

例：幼稚園は毎日一人の子供にりんごを二個ずつ配ります。/幼
儿园每天分给每个小朋友2个苹果。

②接在一定量的事物之后，表示对于这些分量的等量反复的意思。

例：この本は毎日少しずつ読みます。/这本书我每天读一点。

◇动词连体形+「ように」、

动词未然形+「なく」なる表示变化



它要掌握这一用法，也就是掌握变化的说法。是一种现象及事物的自然的变化完成的状态。以上提出的两种接续仅仅是肯定与否定的不同说法。

例：李さんは大学に入ってから、ミルクも飲むようになりました。
/小李上了大学之后，也开始喝牛奶了。

この前のことから、彼はあまり話さなくなりました。/自从上
次的事之后，他就不怎么说话了。



课文翻译

一、前文

寒假结束了，小李和小王隔了很久终于见面了。

今天有空，所以小李邀请小王去拜访了留学生山崎。山崎是一个非常热情的人。朋友来的时候，总是把房间打扫得很干净，买来点心摆上。他的房间很宽敞，架子上摆着他们一家的照片，餐具橱里摆着生日时朋友送的玻璃杯。墙上贴着为了学地理用的中国地图。

因为是很久没有见面，所以三个人很开心地吃了饭。小李手一滑，打碎了一个杯子，但是所幸没有受伤。

二、会话

小王：小李，好久不见啊。还好吗？

小李：嗯，托你的福挺好的。你呢？

小王：我也挺好的。寒假过得怎么样？

小李：嗯，挺开心的。明天新学期就要开始了，又要变忙了啊。

小王：是啊，你做了新学期的准备了吗？

小李：嗯，稍微预习了一下课本的学习内容。

小王：那很好啊。好像咱们系明天要开会。

小李：是吗？做了什么准备吗？

小王：系的入口立起了公告板。会议室里摆了很多椅子。而且台子上还摆了一张大桌子。

小李：是吗？话说回来，你现在有空吗？

小王：有啊。今天没什么要做的事情。

小李：那么一起去山崎那玩吧。

小王：好啊，那去吧。你知道山崎住在学生公寓的几号楼吗？

小李：嗯，我记得不太清楚，不过只要过去就马上能找到的。

小王：那你记得是几号房间吗？

小李：房间号码我也忘了。

小王：还是打个电话问一下比较好啊。

小李：是啊，那我们打个电话问问吧。

(在留学生宿舍)

小王：小李，这个房间好像是山崎的房间。